

SW
HT
KO
JP
中
中
中

2% \ #

www.fidlock-bike.com/manuals/snapsnap-lenscapclip



ZH-TW | 繁中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書並妥善保存！

○安全須知

SNAPSAP lens cap clip 是一款磁力機械鏡頭蓋支架，由 male connector (圖 A) 與 female connector (圖 B) 組成。
SNAPSAP lens cap clip 只能與專門搭配使用的 SNAPSAP lens cap clip 原裝零件產品一起使用，否則無法進行機械接合。
本產品不適用於洗碗機和洗衣機。請使用清水進行清潔。
安裝前，請檢查提供用來將 female connector 固定在背包帶的橡皮筋是否適宜使用。
提示：SNAPSAP lens cap clip 僅適用於固定在鏡頭蓋上，不得用於固定鏡頭或相機。
每次使用前，請檢查 male connector 是否與 female connector 正確扣合，且兩個零件均沒有污垢！同時也應檢查鏡頭蓋是否牢固固定在 male connector 上。該產品不適合 3 歲以下兒童，因其零件有誤吞嚥危險。僅在成人監督下使用。

○技術資料

承重上限：50g
male connector/female connector 材質：PA66GF、矽膠、丙烯酸酯、鈦、環氧樹脂
矽膠固定帶材質：矽膠
中國製造

○供貨範圍

2x male connector (圖 A)
1x female connector (圖 B)
3x 矽膠固定帶 (3 種尺寸) (圖 C)

○組裝

將 male connector 固定至鏡頭蓋：徹底清潔鏡頭蓋的黏貼表面，確保無污垢殘留，並讓表面完全乾燥。
黏貼之前，請確保 male connector (圖 D) 在鏡頭蓋正面的所需黏合位置不會突出超出鏡頭蓋的邊緣、沒有解鎖裝置遭到阻塞，並且在整個表面上均可黏貼 (圖 G)。
黏貼表面必須堅硬且盡可能平整，不得位於柔軟或鍍鎳表面。膠條的泡沫能夠補償黏貼表面上微小的凸起，因此可以確保整個表面上的良好黏貼 (圖 F)。
撕下 male connector 上的保護膜 (圖 H)，並將其黏貼在鏡頭蓋上 (圖 E)。輕輕按壓 male connector，使膠條在整個表面上良好黏貼。

將 female connector 固定至背包：使用矽膠固定帶將 female connector 固定至背包的左側背包帶 (圖 I)。
確保出口開口傾斜向上，朝著身體中央 (圖 J)！
根據肩膀厚度，選擇矽膠固定帶，以便 female connector 與鉤住的 male connector 固定後不會滑落。

提示：當與 FIDLOCK SNAPSAP camera strap 搭配使用時，我們建議將 SNAPSAP lens cap clip 的 female connector 固定在 SNAPSAP camera strap 的左側 female connector 下方。
如果對組裝有疑問，請諮詢專業經銷商！

○使用

開始使用之前，請熟悉 SNAPSAP lens cap clip 的使用方法，並檢查其功能是否完好。確保已正確完成組裝。
如要扣上 SNAPSAP lens cap clip，請抓住鏡頭蓋的側邊，並將其與 male connector 一起移至 female connector。隨後，將鏡頭蓋卡入 female connector (圖 K)。此時，伴有機械接合的「咔嚓聲」。
如要從 female connector 上取下鏡頭蓋，將其推向出口，直至磁鐵和止動扣都鬆脫 (圖 L)。

○正確使用

SNAPSAP lens cap clip 只適用於在鏡頭蓋及背包上組裝及使用，其肩帶可防止使用時隨附橡皮筋的 female connector 在承重時滑落，亦不會損壞橡皮筋。male connector 與鏡頭蓋的總重不得超過 55g。
任何與預期用途不同的使用均視為未按規定使用，否則可能會導致功能失效、損壞或受傷。

○廢棄處理

SNAPSAP lens cap clip 可以與家庭垃圾一起處理。請注意您在國家廢棄處理適用的環境法規。

○免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確，然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而可能造成的損害，我方不負任何責任。如果將 SNAPSAP lens cap clip 用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

○版本說明

本產品受一項或多項已公佈專利申請的保護。本產品受一項或多項專利保護。欲瞭解更多有關專利保護的資訊，請造訪 www.fidlock.com/patents。

欲瞭解詳盡的資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, 電郵：info-bike@fidlock.com

ZH-CN | 簡中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書並將其妥善保管！

○安全須知

SNAPSAP lens cap clip 是一款磁力機械鏡頭蓋支架，由 male connector (圖 A) 與 female connector (圖 B) 組成。
SNAPSAP lens cap clip 只能與專門搭配使用的 SNAPSAP lens cap clip 原裝零件產品一起使用，否則無法進行機械接合。
本產品不適用於洗碗機和洗衣機。請使用清水進行清潔。
安裝前，請檢查提供用來將 female connector 固定在背包帶的橡皮筋是否適宜使用。
提示：SNAPSAP lens cap clip 僅適用於固定在鏡頭蓋上，不得用於固定鏡頭或相機。
每次使用前，請檢查 male connector 是否與 female connector 正確扣合，且兩個零件均沒有污垢！同時也應檢查鏡頭蓋是否牢固固定在 male connector 上。該產品不適合 3 歲以下兒童，因其零件有誤吞嚥危險。僅在成人監督下使用。

○技術數據

承重上限：50g
male connector/female connector 材質：PA66GF、矽膠、丙烯酸酯、鈦、環氧樹脂
矽膠固定帶材質：矽膠
中國製造

○供貨範圍

2x male connector (圖 A)
1x female connector (圖 B)
3x 矽膠固定帶 (3 種尺寸) (圖 C)

○安裝

將 male connector 固定至鏡頭蓋：徹底清潔鏡頭蓋的黏貼表面，確保無污垢殘留，並讓表面完全乾燥。
黏貼之前，請確保 male connector (圖 D) 在鏡頭蓋正面的所需黏合位置不會突出超出鏡頭蓋的邊緣、沒有解鎖裝置遭到阻塞，並且在整個表面上均可黏貼 (圖 G)。
黏貼表面必須堅硬且盡可能平整，不得位於柔軟或鍍鎳表面。膠條的泡沫能夠補償黏貼表面上微小的凸起，因此可以確保整個表面上的良好黏貼 (圖 F)。
撕下 male connector 上的保護膜 (圖 H)，並將其黏貼在鏡頭蓋上 (圖 E)。輕輕按壓 male connector，使膠條在整個表面上良好黏貼。

將 female connector 固定至背包：使用矽膠固定帶將 female connector 固定至背包的左側背包帶 (圖 I)。
確保出口開口傾斜向上，朝著身體中央 (圖 J)！
根據肩膀厚度，選擇矽膠固定帶，以便 female connector 與鉤住的 male connector 固定後不會滑落。

提示：當與 FIDLOCK SNAPSAP camera strap 搭配使用時，我們建議將 SNAPSAP lens cap clip 的 female connector 固定在 SNAPSAP camera strap 的左側 female connector 下方。
如果對組裝有疑問，請諮詢專業經銷商！

○使用

開始使用之前，請先熟悉 SNAPSAP lens cap clip 的操作方法，並檢查其功能是否正常。確保組裝已正確完成。
如要扣上 SNAPSAP lens cap clip，請抓住鏡頭蓋的側邊，並將其與 male connector 移至 female connector。隨後，將鏡頭蓋卡入 female connector (圖 K)。可聽見機械接合的「咔嚓聲」。
如要從 female connector 上取下鏡頭蓋，將其推向出口，直到磁鐵和止動裝置均鬆脫 (圖 L)。

○按規定使用

SNAPSAP lens cap clip 只適用於在鏡頭蓋及背包上組裝及使用，其肩帶可防止使用時隨附橡皮筋的 female connector 在承重時滑落，亦不會損壞橡皮筋。male connector 與鏡頭蓋的總重不得超過 55g。
任何與預期用途不同的使用均視為未按規定使用，否則可能會導致功能失效、損壞或受傷。

○廢棄處理

SNAPSAP lens cap clip 可以與家庭垃圾一起處理。請遵守您在國家/地區針對廢棄處理適用的環境法規。

○免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確，然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而可能造成的損害，我方概不承擔任何責任。如果將 SNAPSAP lens cap clip 用於與預期不同的用途、不當使用自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

○版本說明

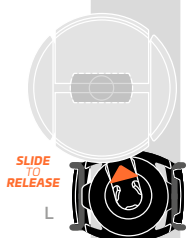
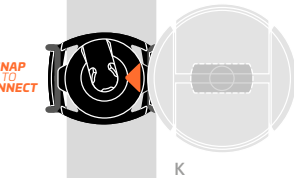
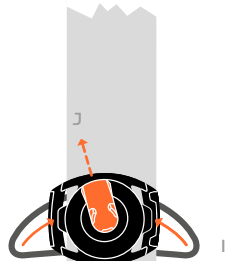
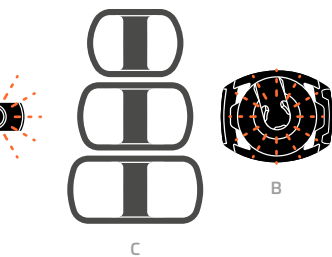
本產品受一項或多項已公開的專利申請保護。本產品受一項或多項專利保護。欲瞭解更多有關專利保護的信息，請訪問 www.fidlock.com/patents。

欲了解更多信息，請訪問我們的網站：
www.fidlock.com/consumer。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany,
AG Hannover, HRB 204281, 電郵：info-bike@fidlock.com

FIDLOCK

SNAPSAP
lens cap clip



JP | 日本語

製品を組み立てて最初にご使用になる前に、この使用説明書をよく読み、保管しておいてください。

○安全上のご注意

SNAPS*SNAP lens cap clip*は、*male connector*(図A)と*female connector*(図B)がなるマグネット機械式レンズキャップホルダーです。SNAPS*SNAP lens cap clip*は、このSNAPS*SNAP lens cap clip*向けの専用の純正製品との組み合わせでのみ使用することができます。それ以外の製品では、機械的な噛み合わせができません。本製品は食器洗い機には対応しておらず、電子レンジの使用には適していません。洗浄には清潔な水をご使用ください。装着する前に、専用のラバーバンドが、お使いのバックパックのストラップに*female connector*を装着するのに適していることをご確認ください。柔らかい面やゴムメッキの面には貼り付けないください。注意：SNAPS*SNAP lens cap clip*では、レンズキャップのみの装着が可能です。レンズまたはカメラの保持のためのご使用はお控えください。毎回の使用前に、*male connector*が*female connector*に正しくかみ合っていること、また両パーツに汚れがないことをご確認ください！また、レンズキャップが*male connector*にしっかりと固定されていることをご確認ください。

3歳未満の子供による使用には適していません。本製品には、飲み込みの危険がある小さな部品が含まれています。大人が目が届く状態のみでご確認ください。

○技術データ

最大荷重：50g
male connector/*female connector*の素材:PA66GF、シリコン、アクリル樹脂、ネオジム、エポキシ樹脂
シリコン製の取り付けストラップの素材:シリコン
中国での製造

○同梱品目

2個の*male connector*（図A）
1個の*female connector*（図B）
3本の3サイズのシリコン製取り付けストラップ（図C）

○組み立て

レンズキャップでの*male connector*の取り付け：レンズキャップの接着面は汚れが残ることがないように十分にきれいにし上ら、表面を完全に乾燥させてください。

装着前に、*male connector*（図D）がレンズキャップの前方側の接着したい位置にあること、レンズキャップの端からはみ出ていないこと、リリース機構を歪めていないこと、また全面に接着できることをご確認ください（図F）。

接着面は硬くて、できるだけ平らである必要があります。柔らかい面やゴムメッキの面には貼り付けないください（図X3）。粘着パッドの発泡により、粘着面の小さな凹凸が補正されて全面の接着が可能となります（図G）。

保護フィルムを*male connector*（図H）から引き剥がし、レンズキャップに貼り付けます（図E）。粘着パッドが全面に接着するように、*male connector*を軽く押し付けてください。

バックパックでの*female connector*の取り付け：シリコン製の取り付けストラップを使って、*female connector*をお使いのバックパックの左のストラップ(図I)に取り付けます。出口の開口部が体の中心に向かって斜め上方を向いていること(図J)をご確認ください！
シリコン製の取り付けストラップは、ショルダーストラップの厚さに応じてご選択ください。*female connector*が、掛けられている*male connector*に取り付けられた後、下方に滑り落ちることがないようにします。
注意：FIDLOCK SNAPS*SNAP camera strap*と併用する場合は、SNAPS*SNAP lens cap clip*の*female connector*を、SNAPS*SNAP camera strap*の左側の*female connector*の下に置くことが推奨されます。取り付けにご不安な点がある場合は、専門店にご相談ください！

○使用方法

ご使用前に、SNAPS*SNAP lens cap clip*の取り扱いに慣れるようにし、これら正しく機能することを確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。
このSNAPS*SNAP lens cap clip*で「カチツ」という音が鳴るようになるには、レンズキャップの両側をつかみ、*male connector*を*female connector*へ誘導します。そして、レンズキャップを*female connector*にはめ込みます（図K）。機械的にかみ合うと「カチツ」という音がします。
レンズキャップを取り外すには、マグネットとタッチの両方が外れるまで、*female connector*を出口の開口部の方へスライドさせます（図L）。

○用途に合った使用

SNAPS*SNAP lens cap clip*は、レンズキャップとバックパックに取り付けて使用する場会にのみ適しています。バックパックのシリカダーストラップは、荷重によって*female connector*が同梱のラバーバンドと一緒に滑り落ちることを防ぎ、またラバーバンドを傷つけないようにしています。
*male connector*の正味総重量は55gを超過することではできません。目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされます。これはまた、故障や損傷、負傷の原因となる恐れがあります。

○廃棄について

SNAPS*SNAP lens cap clip*は、家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際は、お住まいの国で適用される環境法規制をお守りください。

○賠償責任について

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。
使用上の注意を守らず、誤った使い方をしたために発生した損害については、一切の責任を負いません。
SNAPS*SNAP lens cap clip*を所定の用途以外の目的で、不適切に使用をした場合、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

○法的情報

本製品は、1つ以上の公開された特許出願で保護されています。本製品は、1つ以上の特許で保護されています。特許権の保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fidlock.com/patentsでご入手いただけます。

詳細情報は次の当社ウェブサイトをご覧ください：
www.fidlock.com/consumer.

FIDLOCK GmbH, Kirchorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, ドイツ, AG Hannover, HRB 204281, 電子メール: info-bike@fidlock.com

KO | 한국어

조립 및 최초 사용 전에 본 사용 설명서를 주의깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

○안전 수칙

SNAPS*SNAP lens cap clip* 은 마그네틱-기계식 렌즈 캡 홀더로 *male connector* (그림 A) 및 *female connector* (그림 B)로 구성되어 있습니다. SNAPS*SNAP lens cap clip* 은 함께 제공된 SNAPS*SNAP lens cap* 순정 에 비 부품과 결합해서만 사용할 수 있습니다. 그렇지 않을 경우, 기계적 장치가 열려지지 않습니다. 본 제품은 식기 세척기나 세탁기에서 사용할 수 없습니다. 세척 시에는 깨끗한 물만 사용해 주십시오. 조립하기 전에, 제공된 고무 밴드가 *female connector*를 백팩 스트랩에 부착하기에 적합한지 확인하십시오. 부드러운 표면이나 크롬 도금된 표면에 접촉하면 안 됩니다. 참고 사항: SNAPS*SNAP lens cap clip*으로는 렌즈 캡만을 고정할 수 있습니다. 렌즈나 카메라를 고정하기 위해 본 렌즈 캡 클립을 사용하지 않습니다. 매번 사용하기 전에 *male connector* 가 *female connector*에 제대로 끼워지는 지 그리고 두 부품의 오열 여부를 확인하십시오! 렌즈 캡이 *male connector*와 확실하게 접촉하고 있는 지 확인합니다. 3세 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다. 본 제품은 삼킬 수 있는 작은 부품이 포함되어 있습니다. 성인의 감독 하에서만 사용.

○기술 자료

최대 하중: 50g
male connector/*female connector* 소재: PA66GF, 실리콘, 아크릴레이트, 네오ジム, 에폭시
소재 실리콘 고정 테이프: 실리콘
중국 제조

○구성품

2개 *male connector* (그림 A)
1개 *female connector* (그림 B)
3가지 사이즈의 고정 밴드 3개 (그림 C)

○조립

렌즈 캡에 *male connector*를 부착: 렌즈 캡 장착면을 깨끗이 청소하여 오염물 이 남아 있지 않도록 하고 표면을 완전히 건조시킵니다. 렌즈 캡하기 전에 *male connector* (그림 D) 가 렌즈 캡 전면의 원하는 접착 위치에 서 렌즈 캡 장착자리 위로 돌출될 수 있는 지, 잠금 해제 장치가 차단되어 있지 않 을 수 있는 지 그리고 전제 면에 접촉될 수 있는 지를 확인하십시오 (그림 F).
접착면은 최대한 안정되고 반듯해야 하며 부드러운 표면이나 크롬 도금된 표면 이 아니어야 합니다 (그림 X3).
접착 패드의 좋은 접착 표면의 작은 돌출부를 고 르게 하므로 전체 면의 접착을 가능하게 합니다.
보조 필름을 *male connector*에서 벗겨낸 (그림 H) 다음 렌즈 캡에 붙입니다.
렌즈 캡, *male connector*를 살짝 눌러 접착 패드가 전체 면에 접촉되도록 합니다.

백팩에 *female connector*를 부착: 실리콘 부착 밴드를 사용하여 *female connector*를 백팩 왼쪽 스트랩에 부착합니다 (그림 I).
밴드는 구멍이 비스듬하게 위로 뚫음 쪽을 향하는 지 확인하십시오 (그림 J)!
실리콘 부착 밴드를 어깨 끈 강도에 맞게 선택함으로써, *female connector*가 제공된 *male connector*와 고정된 다음 아래로 미끄러지는 것을 방지할 수 있습니다.
참고 사항: FIDLOCK SNAPS*SNAP camera strap*과 함께 사용 시, SNAPS*SNAP lens cap clip* 의 *female connector*를 SNAPS*SNAP camera strap* 의 *female connector*의 왼쪽 아래에 부착하는 것이 좋습니다.
조립에 자신이 없다면, 판매업체에 문의하십시오!

○사용

사용 전 SNAPS*SNAP lens cap clip* 의 취급을 숙지하고 정상 작동 여부를 점검하십시오. 제품이 제대로 부착되었는지 확인하십시오.
SNAPS*SNAP lens cap clip* 을 쓰려면, 후면의 렌즈 캡을 잡고 렌즈 캡을 *male connector*와 함께 *female connector*로 가져갑니다. 그런 다음 렌즈 캡을 *female connector*에 채웁니다 (그림 K). 기계적으로 부착되는 “클릭음”이 들립니다.
렌즈 캡을 *female connector*에서 분리하려면, 꺾는 구멍 방향으로 렌즈 캡을 자르 석과 제결 장치가 분리될 때까지입니다. (그림 L).

○규정에 따른 사용

SNAPS*SNAP lens cap clip* 은 렌즈 캡과 백팩에만 설치하여 사용할 수 있습니다. 해당 에게 스펙트럼 하중을 받으면 동등한 고무 밴드와 함께 *female connector*가 열려 버리는 것을 방지하며 고무 밴드의 손상을 방지하는 데 적합합니다.
*male connector*의 총 중량(렌즈 캡 포함)이 55g을 초과하면 안 됩니다.
규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 오작동, 손상, 부상이 일어날 수 있습니다.

○폐기

본 SNAPS*SNAP lens cap clip*은 일반 폐기물로 처리할 수 있습니다. 귀하의 국 가에서 적용되는 폐기 관련 환경 규정을 준수해 주십시오.

○책임

당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 작성하고 정확하게 제작하기 위 해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와 의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.
사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생할 수 있는 손 실에 대해 당사는 책임은 지지 않습니다.
SNAPS*SNAP lens cap clip*을 용도를 벗어나, 부적절하게 사용하거나 임의로 수 리하여, 손상이 생기더라도 책임을 지지 않습니다.

○법적 공지

본 제품은 다수의 공개 특허 출원으로 보호됩니다. 본 제품은 다수의 특허로 보 호됩니다. 특허 보호에 대한 자세한 정보: www.fidlock.com/patents.

더 자세한 정보 확인 가능 당사 웹사이트:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Hindenburgstraße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

TH | ไทย

โปรดอ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการประกอบและก่อนการใช้ครั้งแรก และโปรดเก็บรักษาไว้!

○คำแนะนำก่อนการประกอบ

SNAPS*SNAP lens cap clip* เป็นที่ติดตั้งเลนส์ที่มีกลไกแม่เหล็กจาก*male connector* (ภาพ A)และ*female connector* (ภาพ B)
ไม่ใช่SNAPS*SNAP lens cap clip*รวมกับผลิตภัณฑ์SNAPS*SNAP lens cap clip*ของแท้ที่มีจำหน่ายใน มีจำหน่ายในกล่องการใช้งานคืออาจใช้ไม่ได้
อย่าพยายามเสียดสีผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า ให้ใช้ที่สะอาดในการทำความสะอาด
ก่อนการประกอบ โปรดตรวจสอบว่า ขาขั้วที่มีไว้สำหรับยึด *female connector* เหมาะสำหรับสามารถปะกับช่องจุดหรือไม้
ไม้อลูมิเนียมที่ทำการติดตั้งที่ผิวที่อ่อนนุ่มหรือเป็นโครเมียม
หมายเหตุ: อนุภาคที่ติดเกาะ:SNAPS*SNAP lens cap clip*กับฝาครอบเลนส์เท่านั้น
ไม่ใช่เพื่อยึดจากเลนส์หรือกล้อง
ก่อนใช้งานทุกครั้งโปรดตรวจสอบว่า *male connector* เช้าลัดกับ *female connector* อย่างถูกต้อง และขันแน่นทั้งสองปรากฏสลับปรกหรือไม้ ตรวจสอบว่า ฝาครอบเลนส์ ยึดติดกับ*male connector*อย่างมั่นคง
ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี ผลิตภัณฑ์มีส่วนขนาดเล็กซึ่งอาจกลืนกินเข้าไป
ได้ ให้ใช้ภายใต้การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่เท่านั้น

○ข้อมูลด้านเทคนิค

ความสามารถน้ำหนักสูงสุด: 50 กรัม
วัสดุ*male connector*/*female connector*: PA66GF, ซิลิโคน, Acrylate, โนอีดีเมียม
ยางรัดรัดคล้องข้อ: ซิลิโคน
ทำในประเทศจีน

○อุปกรณ์ที่จัดส่ง

2x *male connector* (ภาพ A)
1x *female connector*(ภาพ B)
3x ขาขั้ว มี 3 ขนาด (ภาพ C)

○การประกอบ

ยึดึ่มี *male connector* กับฝาครอบเลนส์: ทำความสะอาดพื้นที่ผิวที่เกาะของฝาครอบเลนส์อย่างระมัดระวัง ไม่ให้สิ่งสกปรกหลงเหลืออยู่และปล่อยให้พื้นผิวแห้งดี ตรวจสอบการติดตั้ง ว่า *male connector* (ภาพ A) อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการที่ด้านหน้าของฝาครอบเลนส์ โดยไม่ให้หลุดออกมาจากขอบของฝาครอบเลนส์ไม้ให้กลไกการทำงานที่ควรตรวจและสามารถติดตั้งที่ผิวที่อ่อนนุ่มได้ (ภาพ F)
พื้นผิวที่ติดต้องมั่นคงและราบเรียบ ไม่อู่มนยุ่จากที่ทำการติดตั้งพื้นผิวที่อ่อนนุ่มหรือเป็นโครเมียม
ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี ผลิตภัณฑ์มีส่วนขนาดเล็กซึ่งอาจกลืนกินเข้าไป
ได้ ให้ใช้ภายใต้การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่เท่านั้น

ติดตั้ง *female connector* ที่กระเปาะป้: ใช้ขาขั้วยึด*female connector* ที่ด้านซ้ายของกระเป๋าคล่องปะกับช่องจุด (ภาพ I)
ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ของส่วนที่มยึดขั้วออกเฉียงขึ้นไปทางกลางลำตัว(ภาพ J)!
เลือ่กแบบซิลิโคนตามความแข็งแรงของสายคาดไหล่ โดยไม่ใช่*female connector* สามารถใส่ลวดไปทางกลางลำหลังจากที่ยึดเข้ากับ*male connector* ที่ติดตั้งแล้ว
หมายเหตุ: การใช้FIDLOCK SNAPS*SNAP camera strap* ปรวมแนะนำว่า
ติดตั้ง*female connector* SNAPS*SNAP lens cap clip* กับ*female connector* ของSNAPS*SNAP camera strap* ที่ด้านล่าง
หากเกิดความไม่แน่ใจในขณะทำการประกอบ กรุณาขอคำปรึกษาจากตัวแทนจำหน่าย!

○การใช้งาน

ไม่ทำงานก่อนคุยกับการยี่ห้อSNAPS*SNAP lens cap clip* ก่อนที่จะใช้งาน และตรวจสอบว่าใช้งานโดยง่ายไม่ซับซ้อนทั้ง ก่อนเิ่มไว้ทำการประกอบอย่างถูกต้อง
ในการใช้SNAPS*SNAP lens cap clip* ให้ยึดฝั่ครอบเลนส์ที่ด้านหน้า แล้วนำ*male connector* ไปยัง*female connector*
ให้ฝั่ครอบติดตั้ง*female connector*ให้แน่น(ภาพ K)
คุณจะได้ยินเสียง “คลิก” เมื่อใกล้เข้าล็อก
ในการใส่ฝั่ครอบเลนส์จาก*female connector*ให้เดินไปทิศทางการเปิดกล้องว่า
แนวตั้งหรือออกทางด้านหลัง(ภาพ L)

○การใช้งานตามข้อบังคับซ์

SNAPS*SNAP lens cap clip* เหมาะสำหรับการประกอบและการใช้งานกับฝาครอบเลนส์และกระเปาะป้ ที่มีสายคาดไหล่ที่ป้องกันการสั่นของ*female connector* ตามมาตรฐานที่นำมาใช้เมื่อมีน้ำหนัก และไม่ใช่ในขั้วขั้วตรวจเช็คขั้วขั้ว
น้ำหนักรวมของ *male connector*ที่ติดตั้งรวมทั้งกระเปาะป้ไม่เกิน 55 กรัม
การใช้งานที่ง่ายไปจากการใช้งานแล้วกรุณาตรวจสอบก่อนการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามขั้วขั้วไว้ และอาจก่อให้เกิดความผิดปกติในการทำงาน เกิดความเสียหาย หรือทำให้ได้ใช้รับขั้วขั้วขั้วขั้ว

○การกำจัด

สามารถกำจัด SNAPS*SNAP lens cap clip* ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ ในการกำจัด กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

○ความรับผิดชอบ

เราใช้ความพยายามอย่างสูงที่สุดเพื่อจัดทำคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ แต่ก็ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความคลาดเคลื่อนใดๆ
ถึงแม้เราจะไม่สามารถรับผิดชอบได้ หากมีข้อผิดพลาดในการใช้งานที่มีขึ้น
เราจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หรือการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามขั้วขั้วขั้ว
หากใช้งาน SNAPS*SNAP lens cap clip* เพื่อวัตถุประสงค์อื่น หรือใช้งานไม่ถูกต้อง หรืออ่อนแอลงโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

○ประกาศทางกฎหมาย

ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการคุ้มครองด้วยสิทธิบัตรอย่างป็นทางการอย่างน้อยหนึ่งอย่าง
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการคุ้มครองด้วยสิทธิบัตรอย่างน้อยหนึ่งรายการ สามารถขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกรมการของสิทธิบัตรของผลิตภัณฑ์ได้ที่: www.fidlock.com/patents.

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อใช้ขั้วขั้วของเราที่:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

MS

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum pemasangan dan penggunaan kali pertama dan simpan arahan penggunaan ini!

○ARAHAN KESELAMATAN

SNAPS*SNAP lens cap clip* ialah pemegang penutup kanta mekanikal bermagnet terdiri daripada *male connector* (Rajah A) dan *female connector* (Rajah B). Penggunaan SNAPS*SNAP lens cap clip* hanya boleh dilakukan dengan gabungan bersama-sama produk gantian tulen SNAPS*SNAP lens cap clip* yang disediakan untuk tujuan ini. Jika tidak, pungenjian mekanikal tidak boleh berlaku. Produk ini tidak sesuai untuk mesin basuh pinggan atau mesin basuh. Gunakan air jernih untuk pembersihan. Sebelum pemasangan, periksa sama ada gelang getah yang disediakan sesuai untuk pemasangan *female connector* pada pengikat beg galas anda. Pelekatkan tidak boleh dilakukan pada permukaan yang lembut atau bersadur krom.
Arahan: Hanya penutup kanta boleh dipasang dengan SNAPS*SNAP lens cap clip*. Jangan gunakan ini untuk memegang kanta atau kamera.

Setiap kali sebelum penggunaan, periksa sama ada pungenjian *male connector* dalam *female connector* dilakukan dengan betul dan kedua-dua komponen bebas daripada kotoran! Periksa juga sama ada penutup kanta dilekatkan dengan *male connector* secara selamat. Tidak sesuai untuk kanak-kanak di bawah umur 3 tahun. Produk mengandungi komponen kecil yang boleh tertelan. Penggunaan hanya di bawah pengawasan orang dewasa.

○DATA TEKNIKAL

Kapasiti maksimum: 50g
Bahan *male connector*/*female connector*: PA66GF, silikon, akrilat, neodimium
Bahan epoksi pengikat silikon: Silikon
Buatan China

○PAKEJ PENGHANTARAN

2x *male connector* (Rajah A)
1x *female connector* (Rajah B)
3x pengikat silikon dengan 3 saiz (Rajah C)

○PEMASANGAN

Pemasangan *female connector* pada penutup kanta: Bersihkan permukaan melekat penutup kanta dengan teliti supaya tiada kotoran yang tertinggal dan biarkan permukaan kering sepenuhnya.
Sebelum melekatkan, pastikan *male connector* (Rajah D) tidak terjelol keluar melebihi tepi penutup kanta pada kedudukan melekat yang dikehendaki di bahagian depan penutup kanta, tiada mekanisme pembukaan kunci disekat dan ia boleh dilekatkan pada keseluruhan permukaan (Rajah F).
Permukaan melekat mestilah keras dan serata yang mungkin dan tidak boleh dilakukan pada permukaan yang lembut atau bersadur krom. Busuk pad pelekat mengimbangkan ketakratan kecil pada permukaan melekat supaya pelekatan seluruh permukaan boleh dilakukan (Rajah G).
Tanggalkan sapu pelindung daripada *male connector* dan lekatkan pada penutup kanta (Rajah E). Tekan sedikit *male connector* supaya pad pelekat melekat pada keseluruhan permukaan.

Pemasangan *female connector* pada beg galas: Pasangkan *female connector* pada pengikat beg galas kiri anda dengan menggunakan salah satu pengikat silikon (Rajah I).
Pastikan bahawa bukaan get laluan senget ke atas ke arah tengah-tengah badan (Rajah J).
Pilih pengikat silikon berdasarkan kekuatan pengikat bahu supaya *female connector* tidak tercabut selepas ia dipasang pada *male connector* yang bergantung.
Arahan: Apabila menggunakan FIDLOCK SNAPS*SNAP camera strap*, kami mengesyorkan agar anda memasang *female connector* SNAPS*SNAP lens cap clip* di bawah female connector kiri SNAPS*SNAP camera strap*.
Jika anda tidak pasti mengenai pemasangan, minta nasihat daripada wakil penderang anda!

○PENGGUNAAN

Sebelum penggunaan, biasakan diri dengan pengendalian SNAPS*SNAP lens cap clip* dan periksa sama ada ia berfungsi dengan baik. Pastikan pemasangan dilakukan dengan betul.
Untuk mengikik SNAPS*SNAP lens cap clip*, genggam penutup kanta pada bahagian tepi dan arahkan penutup kanta dengan *male connector* ke *female connector*. Kemudian, biarkan penutup kanta tercampak pada *female connector* (Rajah K). Anda akan mendengar bunyi mekanikal, “klik”. Untuk melepaskan penutup kanta daripada *female connector*, tolak penutup kanta ini ke arah bukaan get laluan sehingga magnet dan juga penahan dilepaskan (Rajah L).

○PENGGUNAAN YANG BETUL

SNAPS*SNAP lens cap clip* hanya sesuai untuk pemasangan dan penggunaan pada penutup kanta dan beg galas, yang mempunyai pengikat bahu yang menghalang *female connector* daripada tercabut dengan gelang getah yang disertakan dan tidak merosakkan gelang getah.
Jumlah berat *male connector* dengan penutup kanta tidak boleh melebihi 55g. Mana-mana penggunaan yang bercanggah dengan penggunaan yang betul dianggap sebagai tidak wajar dan boleh mengakibatkan malfungsi, kerosakan atau kecederaan.

○PELUPUSAN

SNAPS*SNAP lens cap clip* boleh dilupuskan bersama-sama sampah domestik. Pastikan proses pelupusan mengikut peraturan persekitaran yang sah di negara anda.

○LIABILITI

Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan penggunaan ini betul, lengkap dan setepat yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikesualikan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan penggunaan yang disediakan. Kami tidak menanggung liabiliti terhadap sebarang kerosakan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan penggunaan atau penggunaan yang tidak betul.
Jika SNAPS*SNAP lens cap clip* disalah guna, tidak digunakan dengan betul, dibaki sendiri, tiada liabiliti yang akan ditanggung untuk kerosakan yang berlaku.

○CETAKAN

Produk ini dilindungi oleh satu atau beberapa permohonan paten yang diterbitkan. Produk ini dilindungi oleh satu atau beberapa paten. Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang perlindungan paten, lawati:
www.fidlock.com/patents.

Untuk maklumat lebih lanjut, lawati laman web kami:
www.fidlock.com/consumer.

FIDLOCK GmbH, Kirchorster Straße 39, 30659 Hannover, Jerman, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com